



中華民國八十七年五月 創刊

# 臺灣腎臟護理學會會訊

發行人：周學智

總編輯：方秀惠

主編：郭秀花

秘書：江美英

發行所：臺灣腎臟護理學會

行政院新聞局出版事業登記證 局版北字誌字第 2122 號

出版址：台北市大同區南京西路 155 巷 9 號 6 樓之 1

電話：02-25558252

傳真：02-25554553

網 站：www.tnna.org.tw

電子郵件：tnna.member@tnna.org.tw



各位親愛會員，大家平安！

時間過得真快，轉眼間 2017 年已逝，時序進入 2018 年。國內及國際間雖然難免有紛擾，但也平安揮別了過去的一年，期待新的一年新氣象，我們一起大步前行。

學會秉承提升腎臟護理服務品質的創立初衷，2018 年將持續辦理在職教育，謝謝學術委員會每年精心規劃各研習會的主題與內容，讓大家透過講師精闢的講說，能溫故知新並將之運用於臨床照護，提供病人全方位的全人照護。謝謝會員委員會這幾年來辦理護理行政主管研習會，會中除了邀請講師分享臨床照護新知外，並安排護理行政上常會遇到的困境議題，與會的護理行政管理們，經由討論及分享管理上的心得，彼此互相打氣支持，繼續前行！2018 年學會仍將持續辦理護理行政主管研習會，敬請期待。

學會受腎臟醫學會邀請，共同參與透析院所實地訪評作業，這次實地訪評作業分二階段進行，第一階段已於 2017 年底完成，2018 年將持續進行第二階段訪評，謝謝品管評鑑委員會在作業前，就「血液透析訪視作業評量標準」中護理訪評內容，多次討論完成修正，並辦理護理訪評委員共識會，同時配合腎臟醫學會於訪評說明會時跟各區代表面對面溝通，澄清疑慮。訪評結束時，也請受評院所將回饋意見直接寄回學會，讓學會能進一步分析檢討，完成以輔導為主的實地

訪評，謝謝受評院所對學會多方正向肯定與回饋。學會屬於大家，期待所有會員們不吝提供意見，讓我們一起為病人安全品質把關。

學會出版腎臟護理雜誌，提供護理專業資訊、新知與技能，鼓勵大家可以腎臟護理論述、個案報告、護理專案及研究等形式，將臨床照護成果，踴躍投稿至學會雜誌，透過這樣的學術平台，讓更多人可以一同學習並運用。再次謝謝各位會員們過去持續不斷支持學會各項活動，新的一年，學會各項會務發展仍需要您的大力支持與肯定！最後祝福大家新的一年身體健康、天天都經歷平安喜樂，狗年興旺！

理事長 周學智 敬上

## 主編的話

郭秀花

全球化的時代來臨，國際間互動交流機會相對增加，也因為文化背景、地理環境諸多因素不相同，各個國家區分為已開發、開發中及未開發國家，所以各自醫療及資源也就發展的不盡相同，我國的外交部則將援外定位為回饋國際社會之期望，「以善盡我國國際責任」，亞東紀念醫院與財團法人國際合作發展基金會(國合會)於105年2月10日開始為期三年，以跨團隊整合智慧健康照護模式(Holistic Approach)，推動「貝里斯慢性腎衰竭基礎防治體系建構計畫」，協助貝國建構基礎慢性腎衰竭防治體系，以降低貝國因慢性病造成之疾病負擔。參與醫療交流的經驗與心得藉由會刊與大家分享。



亞東紀念醫院 洗腎中心  
江如芬 副護理長

貝里斯位於中美洲地區，東瀕加勒比海，北接墨西哥，西與南鄰瓜地馬拉，國家總面積約為台灣之2/3，其因有世界第二長之珊瑚礁，天然環境秀麗，海底景觀美麗，為潛水者嚮往之去處；另外擁有馬雅古蹟，亦是中美洲著名觀光勝地；英文為官方語言，與台灣有慢14小時之時差。這個與台灣相差半個地球距離的友邦國家，此次因藉著醫療交流，使我們能在這美麗小島上播撒血液透析培訓的種子，見其日漸茁壯，心中也深感驕傲及感動。

有你「腎」好：亞東紀念醫院與財團法人國際合作發展基金會(國合會)，以跨團隊整合智慧健康照護模式(Holistic Approach)，推動「貝里斯慢性腎衰竭基礎防治體系建構計畫」，協助貝國建構基礎慢性腎衰竭防治體系，以降低貝國因慢性病造成之疾病負擔。根據當地政府統計，糖尿病與高血壓盛行率高達30%以上，而目前該國從事透析護理人員之專業技術、人員培訓及教育發展，僅止於6年前國際醫療團體組織所提供之教導培訓經驗，因此貝國護理協會為能建構當地透析人員持續性教育課程訓練及專業證照制度，於當地選派一般科醫師與透析護理師各兩位赴台至亞

東醫院，分別接受腎臟病防治與透析護理種子教師訓練；為協助貝國建構新進人員培訓計畫與執行方針，故透析護理種子教師在台二個月期間，我擔任臨床教師的經驗、實務操作與參考台灣腎臟相關學會之透析資格認證規則，藉由分享與討論方式，製成透析培訓手冊，並於上述訓練結束後，105年8月13日~9月14日與腎臟科醫師和國合會駐地計畫經理聯手，針對曾在臺接受種子人員訓練之醫事人員進行臨床訓練、監控與教學檢測。

對於第一次踏上如此陌生國土及身負重任的我來說，心中忐忑無法言語，但或許是國家民族風情不同，他們會以擁抱、貼臉、及笑容和我做每日相見的打招呼方式，讓我的不安逐漸減輕，而至貝國任務執行如下：

一、於 Karl Heusner Memorial Hospital(KHMH)、La Loma Luz Adventist Hospital(La Loma Luz) 進行臨床訓練：

視院方與種子教師安排，觀察透析單位，並提出具體改善建議。

二、協助透析護理師訓練班規劃：

1. 拜會貝國助理及助產協會，提供台灣透析人員培訓模式經驗，將透析護理師訓練規劃納入貝國透析護理師認證系統中，而於台灣受訓完成的種子教師亦可開始進行透析護理師訓練班。
2. 依本計畫種子教師與本院提出的透析護理師訓練規劃，先將現有透析單位的護理人員進行資格認證，提升現職人員領有透析護理師資格，再行新進人員訓練。

三、協助執行透析護理師訓練班：

於任務期間，協助9月7日至8日於 KHHH 訓練班的課程規劃、講師安排、課堂簡報修正、

考題撰擬等，提升醫事人員能力、推廣健康知識，以建構基礎慢性腎衰竭防治體系。

走出了台灣，發現我國在舉凡醫療體系、健保制度、透析專業上都是如此的完備，在此次遠赴中美洲邦交國貝里斯擔任第一梯次的透析顧問，大夥憑藉著專業與熱忱，協助貝國透析證照制度建立，提昇透析專業知識、病人居家照護與透析病人安全與品質，此舉贏得貝里斯對台灣醫療體系支持的認同與讚許，更拉進了雙方友好關係，也讓更多貝國民眾看見台灣。



圖一 與貝國護理學會開會圖片



圖二 貝國辦理腎臟護理師訓練班圖片



圖三於 Karl Heusner Memorial Hospital(KHHH)臨床教學



圖四透析顧問與貝國護理師於洞穴遊玩

## 醫療交流返國心得

亞東紀念醫院 洗腎中心

郭秀花 副護理長

貝里斯 BELIZE 大英國協，英國殖民140年，1981獨立，土地面積比鄰國 El Salvador 薩爾瓦多大1/10，薩國760萬人口，貝里斯卻僅35萬人，其可利用面積比台灣大1/9 各方面制度與美加紐澳相近，全世界唯一英國、美國聯合保護的國家，唯一200年來沒有內戰暴動的國家，唯一美國大使館警衛沒配槍的國家，聯合國評鑑生態、環保、人權優質國家，美國旅遊協會評鑑全世界最適合休閒度假蜜月旅遊第五名，被稱是上帝刻意保留的一塊神聖的土地，歐美人士最愛的旅遊度假潛水天堂！

第一梯次透析顧問於105年8月13日~9月14日完成了任務。於106年3至5月續選派三位貝國一般科醫師、透析護理師及內科醫師赴台至亞東醫院分別接受腎臟病防治與透析護士種子教師訓練。訓練結束後，續由亞東醫院派遣一位腎臟專科醫師科，一位透析護理師，赴貝國進行種子教師後續臨床訓練與監督任務。

我與單位一位腎臟專科主治醫師於106年05月28日~06月28日赴貝兩家醫院進行第二梯任務：於私立 La Loma Luz Adventist Hospital(La

Loma Luz) 與公立 Karl Heusner Memorial Hospital(KHMH)

- (一) 持續推廣 Chronic kidney Disease(CKD, 慢性腎臟病) Estimated glomerular filtration rate (eGFR, 腎絲球過濾率估計值) 概念, 因貝國愛好高熱量高糖高鈉飲食, 肥胖人口高, 所以對於貝國基層醫療照護腎臟病防治是有所助益的。
- (二) 持續培養透析護理師臨床教師, 建置透析護理師再認證制度, 將可擴大透析護理教育的教學能量。
- (三) 透析中心服務品質改善並由計畫監控逐漸轉為貝國內部自行監控。

因貝國目前透析困境, 當地無醫學院培育醫師, 大部分醫師赴鄰近各國完成醫學院學業再回國服務, 所以醫師也非常缺乏, La Loma Luz Adventist Hospital 沒有透析專科醫師, 目前該醫院透析中心病患的主責腎臟科醫師主要居住於美國, 每三個月會至透析中心訪視病患; 而醫師不在貝國期間, 透析單位護理長會將每個月透析病患檢驗報告以 e-mail 方式寄給醫師, 再由醫師做臨床建議。除紀錄每個病患的檢驗數值外, 亦記錄每一位病患的透析治療參數 (諸如透析前後血壓、體重、理學檢查等)。當天透過回顧透析病患的檢驗資料與透析治療參數, 與透析單位護理長討論病患的臨床狀況, 並給予建議。而 Karl Heusner Memorial Hospital 目前聘任古巴醫師駐診, 負責該院的腎臟科相關業務, 包含腎臟科門診、透析室迴診與病房腎臟科照會等, 本次我國醫師主要參與腎臟科門診與透析室迴診。該醫師來貝國服務不滿半年, 英文表達能力不佳, 門診主要以西班牙文做溝通。但因診間沒有安排翻譯人員, 所以通常是以西班牙文與病患或家屬溝通, 導致經常遇到與病患溝通不良之狀況。臨床處置方面, 對於透析治療的開始和台灣比起來通常較為早, 相較於台灣常常到 eGFR 5-10 ml/min 才開始做透析建議, 該醫師往往在 eGFR~15 ml/min 且無症狀時就建議要開始透析; 但因貝國僅有少數符合條件的病患可接受國家提供的免費透析治療, 其他病患若要進行透析治療需要自費 (一次治療約需自費125美金), 故很多病患選擇

放棄透析治療。在血液透析室查房部分, 目前 KMHM 透析室僅有兩位護理師同時精通西班牙文與英文。可能因為語言隔閡, 透析護理師及透析病患與古巴醫師間有時溝通不完全, 可能導致古巴醫師無法完全掌握部分病患的臨床狀況。在護理師部分, 全國護理師只有幾位曾接受美國透析護理師受訓, 其餘透析護理師以師徒制學習透析技術進行執業, 兩家醫院的透析中心分別設置7床, 因透析費用昂貴, 可進入本院透析病人有限, 也需經篩選才得進入醫院透析, 透析單位設備簡陋, 環境狹窄, 如: 透析用水設備需與醫材庫房設置同一區, 汙染區與乾淨區無分別設置, 多數醫材如: 有些藥物雖過期但因為是捐賑品又因資源得來不易所以仍續使用, 透析的人工腎臟重複使用達50次等等, 但經過第一梯人員協助後大部分服務品質得以改善, 我至貝國任務中則是繼續協助透析中心服務品質改善並由計畫監控逐漸轉為貝國內部自行監控, 也多次與貝國護理學會進行建置透析人員資格再認證交換意見並將我國目前之經驗協助貝國做參考。慢性腎臟病是預防勝於治療之觀念所以深根推廣 Chronic kidney Disease (CKD, 慢性腎臟病) Estimated glomerular filtration rate (eGFR, 腎絲球過濾率估計值) 概念可預防透析人口增加是當務之急。

這次遠赴中美洲邦交國貝里斯進行國際醫療交流, 雖然對於當地飲食不適, 但是能協助貝國提昇透析醫療品質與貝國醫護人員建立友好關係, 更了解到不同國家醫療體制, 會影響人民就醫權利與醫療品質的服務, 反觀台灣就醫系統完備, 醫護人員提供之醫療品質不斷提升, 我們應該珍惜不濫用資源, 這次寶貴經驗應令我終生難忘, 除了完成國際醫療交流任務也為外交盡一份力, 更加開闊自己的視野。

# 貝里斯社區衛生員訓練班 教學監督心得

亞東紀念醫院 腎臟內科  
蔡萬全 醫師

## 前言

為協助中美洲友邦貝里斯建構基礎慢性腎臟病防治體系，亞東紀念醫院將執行三年的「貝里斯慢性腎臟病基礎防治體系建構計畫」，提供七個梯次的腎臟內科醫師赴貝國傳授經驗和監督整個計畫的推展，以降低貝國因慢性病造成之疾病負擔。根據貝國政府統計，該國肥胖人口高達60%以上，成人糖尿病與高血壓的盛行率亦高達30%以上，這些高危險因子都是引起慢性腎臟病的主因之一。除此之外，貝國目前對慢性病的防治能力有所不足，缺乏慢性腎臟病流行病學相關資料，這些原因致使本計畫著力於慢性腎臟病防治的主因。

## 社區衛生員訓練在腎臟病防治的重要性

於今（106）年8月，本人赴貝里斯執行計畫監督任務，於17日在貝國北區進行社區衛生員訓練班教學監督，協助完成社區調查。社區調查為本計畫非常重要之一環，目的為了解貝國慢性腎臟病盛行率及相關危險因子。貝里斯全國有250多位社區衛生員，本計畫預計讓200位社區衛生員了解腎臟病的重要性及如何防治慢性腎臟病的發生，強調預防勝於治療的概念，以期傳遞腎臟病相關健康訊息給社區其他民眾。

## 監督社區衛生員訓練班教學

為了這次的社區衛生員訓練班，貝國先前派遣貝國護理師於亞東醫院接受腎臟病衛教相關訓練課程，返國後講授腎臟保健衛教給社區衛生員。約30幾位社區衛生員參加本次訓練班，在出席社區衛生員中，很少人知道自己或親屬是否有腎臟病，但在場大多數患有慢性病如糖尿病、高血壓或肥胖症，也突顯了貝里斯腎臟病防治的重要性及急迫性。參與上課的社區衛生員都認真聽

課、努力做筆記、配合課程安排，並與講師做雙向討論並互動良好。上課中，社區衛生員也提出了一些問題，例如：吃血壓藥是否會傷腎、泌尿道感染及結石如何導致腎臟病，以及腎臟超音波的臨床用途等，我都將一一回復及說明。

## 社區衛生員在腎臟保健上所扮演的角色

貝里斯與大部分中美洲國家一樣，地廣人稀、近半居民住在鄉下、交通不便、電力基礎設備不足等問題，導致民眾獲得新知識受到阻礙。再來，腎臟病本身早期並沒有特殊症狀，民眾往往不易察覺，必須要仰賴參與上課的社區衛生員傳遞腎臟病相關訊息給社區民眾，好讓社區民眾了解腎臟病並進一步做到相關預防措施。

## 結語

社區衛生員不僅僅是社區的一份子，亦須在該地區社交活動活躍，親力親為，而且要以身作則，本身就要採取健康飲食、規則運動、不服用來路不明的偏方或藥物等策略，才能取信於社區民眾、達到事半功倍的效果。希望以我國腎臟病防治的經驗與能力為基礎，提供貝國社區衛生員相關訓練，並因應貝國當地的文化與飲食習慣，推廣社區衛生教育，協助夥伴國家強化健康照護及衛生體系。



圖一 筆者提供腎臟保健衛教資訊



圖二 筆者與貝國北區社區衛生員團體照

# 各委員會訊息



## ★會員委員會

敬請繳 107 年度常年會費，以確保會員權益及會務之推展。

個人基本資料如有變動，請務必更新您的會員資料，以利會務的傳達。

## ★編輯委員會

### 「臺灣腎臟護理學會雜誌」投稿

歡迎會員踴躍投稿至本會雜誌，稿件類型包括：研究論文、行政專案、個案報告。投稿相關資訊可至本會網站，點選『學會刊物→臺灣腎臟護理學會雜誌』查閱、下載。

## ★護理專業發展委員會

護理創新競賽獎勵申請至 9 月 30 日止，請會員把握機會踴躍投稿。

本年度『腎臟護理師認證筆試』於 10 月 29 日舉辦。